



DEN EUROPÆISKE UNION

Offentliggørelse af Supplementet til Den Europæiske Unions Tidende

2, rue Mercier, L-2985 Luxembourg Fax (352) 29 29-42670

E-mail: ojs@publications.europa.eu Oplysninger og online-formularer: <http://simap.europa.eu>

## UDBUDSBEKENDTGØRELSE

### DEL I: ORDREGIVENDE MYNDIGHED

#### I.1) NAVN, ADRESSER OG KONTAKT(ER)

**Officielt navn:** Odense Kommune, By- og Kulturforvaltningen  
**Adresse:** Nørregade 36 - 38  
**By:** Odense Postnummer: 5000  
**Land:** Danmark  
**Kontakt(er):** Stig Langsager Telefon: +45 65 51 27 58  
**Att.** Stig Langsager  
**E-mail:** slan@odense.dk Fax: +45 65 91 96 81

**Internetadresse(r)** (*i givet fald*)

Overordnet internetadresse for den ordregivende myndighed (*URL*): [www.odense.dk](http://www.odense.dk)

Internetadresse for køberprofilen (*URL*):

**Yderligere oplysninger kan fås ved henvendelse til:**

- Se under kontakt(er) ovenfor
- Andet: Udfyld bilag A.I

**Specifikationer og yderligere dokumenter (herunder dokumenter vedrørende den konkurrenceprægede dialog og et dynamisk indkøbssystem) kan fås ved henvendelse til:**

- Se under kontakt(er) ovenfor
- Andet: Udfyld bilag A.II

**Bud eller ansøgninger om deltagelse skal sendes til:**

- Se under kontakt(er) ovenfor
- Andet: Udfyld bilag A.III

I.2) DEN ORDREGIVENDE MYNDIGHEDS ART OG HOVEDAKTIVITET(ER)

- |  |  |
|--|--|
| <input type="radio"/> Ministerium eller anden myndighed på nationalt plan eller forbundsplan, herunder regionale eller lokale afdelinger | <input checked="" type="checkbox"/> Generelle offentlige tjenester |
| <input type="radio"/> Nationalt kontor eller forbundskontor  | <input type="checkbox"/> Forsvar                                   |
| <input checked="" type="radio"/> Regional eller lokal myndighed  | <input type="checkbox"/> Offentlig orden og sikkerhed              |
| <input type="radio"/> Regionalt eller lokalt kontor  | <input type="checkbox"/> Miljø                                     |
| <input type="radio"/> Offentligretligt organ   | <input type="checkbox"/> Økonomiske og finansielle anliggender     |
| <input type="radio"/> Europæisk institution/agentur eller international organisation   | <input type="checkbox"/> Sundhed                                   |
| <input type="radio"/> Andet  | <input type="checkbox"/> Boliger og offentlige faciliteter         |
|  | <input type="checkbox"/> Social beskyttelse                        |
|  | <input type="checkbox"/> Fritid, kultur og religion                |
|  | <input type="checkbox"/> Uddannelse                                |
|  | <input checked="" type="checkbox"/> Andet                          |

(angiv nærmere):

(angiv nærmere): Vej- og broanlæg

Den ordregivende myndighed køber på vegne af andre ordregivende myndigheder

- ja  nej

**DEL II: KONTRAKTENS GENSTAND**

**II.1) BESKRIVELSE**

**II.1.1) Den ordregivende myndigheds betegnelse for kontrakten**

Odense, Kanalforbindelsen, afsnit øst

**II.1.2) Kontrakttype og udførelses- eller leveringssted**

*(Vælg kun den kategori – bygge- og anlægsarbejder, varer eller tjenesteydelser – som passer bedst til den specifikke kontraktgenstand eller det specifikke indkøb)*

**a) Bygge- og anlægsarbejder**

- Udførelse
- Projektering og udførelse
- Udførelse i form af et bygge- og anlægsarbejde efter den ordregivende myndigheds specifikationer

**b) Varer**

- Indkøb
- Leasing
- Leje
- Leje med forkøbsret
- En kombination

**c) Tjenesteydelser**

Tjenesteydelseskategori: nr.12  
*(for tjenesteydelseskategori 1-27, se bilag II til direktiv 2004/18/EF)*

Hovedudførelsessted

Hovedleveringssted

Hovedudførelsessted

Odense

NUTS-kode DK031

**II.1.3) Bekendtgørelsen vedrører**

- En offentlig kontrakt
- Etablering af et dynamisk indkøbssystem
- Udarbejdelse af en rammeaftale

**II.1.4) Oplysninger om rammeaftalen** *(i givet fald)*

Rammeaftale med flere aktører

Rammeaftale med en enkelt aktør

Antal , eller, i givet fald, maks. antal deltagere i den planlagte rammeaftale

**Rammeaftalens varighed:**

År: eller måneder:

Begrundelse for en rammeaftale med en varighed på over fire år:

**Anslået samlet værdi af indkøbene i løbet af hele rammeaftalens varighed** *(i givet fald anfør kun tal):*

Anslået værdi ekskl. moms:

valuta:

eller mellem og

valuta:

Hyppighed og værdi af de kontrakter, der skal tildeles*(hvis kendt)* :

### II.1.5) Kort beskrivelse af kontrakten eller indkøbet/indkøbene

Der skal etableres en 4-sporet forbindelse over Odense Kanal som led i etablering af Ring 2 i Odense. Nærværende udbud omfatter totalrådgivning i alle faser på den østlige vejstrækning fra st. 900, herunder ca. 2 km ny vej, udvidelse og nedgravning af eksisterende Ejbygade mellem Skibhusvej og Kertemindevej, mindre broer for krydsende veje, stitunneller, forsinkelsesbassiner, rundkørsel/signalanlæg, mindre vejtilslutninger og støjbegrænsende foranstaltninger. I opgaven indgår miljørådgivning, idet der på visse strækninger kan være forurening. Afsnit vest udbydes særskilt.

**II.1.6) CPV-Klassifikation (Common Procurement Vocabulary)**

	Primærglossar	Supplerende glossar <i>(i givet fald)</i>
Hovedgenstand	70000000	
Yderligere genstande	71600000	
	71311210	

**II.1.7) Dette udbud er omfattet af WTO-aftalen om offentlige indkøb**

ja                       nej

**II.1.8) Opdeling i partier** *(for oplysninger om partier benyttes bilag B en gang for hvert parti)*

ja                       nej

**Hvis ja,** skal der afgives bud på *(sæt kryds i én rubrik)*

et enkelt parti                       et eller flere partier                       alle partierne

**II.1.9) Alternative bud vil blive taget i betragtning**

ja                       nej

**II.2) ORDRENS MÆNGDE ELLER OMFANG**

**II.2.1) Samlet mængde eller omfang** *(i givet fald inkl. alle partier og optioner)*

Jf. II.1.5

*Hvis kendt,* anslået værdi ekskl. moms *(anfør kun tal):*                      valuta:  
*eller mellem*                      *og*                      *valuta:*

**II.2.2) Optioner** *(i givet fald)*

ja                       nej

**Hvis ja,** beskrivelse af disse optioner:

*Hvis kendt,* foreløbig tidsplan for anvendelse af disse optioner:

i måneder                      *eller* dage:                      (fra tildeling af kontrakten)

Antal gange, der er mulighed for forlængelse *(i givet fald):*                      *eller mellem*                      *og*

*Hvis kendt,* anslået tidsramme for efterfølgende kontakter, hvis der er tale om indkøbs- eller tjenesteydelsesaftaler, der kan forlænges:

i måneder                      *eller* dage:                      (fra tildeling af kontrakten)

**II.3) KONTRAKTENS VARIGHED ELLER FRIST FOR DENS OPFYLDELSE**

Varighed i måneder: 56                      *eller* dage:                      (fra tildeling af kontrakten)

*eller* påbegyndelse                      (dd/mm/åååå)

færdiggørelse                      (dd/mm/åååå)

**DEL III: JURIDISKE, ØKONOMISKE, FINANSIELLE OG TEKNISKE OPLYSNINGER**

**III.1) BETINGELSER I KONTRAKTEN**

**III.1.1) Sikkerhedsstillelse og garantier, som forlanges (i givet fald)**

**III.1.2) De vigtigste finansierings- og betalingsvilkår og/eller henvisning til relevante bestemmelser herom**

Vil fremgå af udbudsmaterialet. Iht. ABR89 §3.4 betaling efter rateplan.

**III.1.3) Retlig form, som kræves af den sammenslutning af økonomiske aktører, ordren tildeles (i givet fald)**

Tilbudsgiveren anses for at være eneste ansvarlige for kontraktens opfyldelse, også hvis der anvendes underrådgivere. Såfremt ordren tildeles en sammenslutning af virksomheder, skal konsortiedeltagerne påtage sig solidarisk hæftelse og direkte hæftelse overfor ordregiver, og én af konsortiedeltagerne skal have fuld prokura over konsortiet.

**III.1.4) Andre særlige vilkår, som gælder for opfyldelse af kontrakten (i givet fald)**

ja

nej

Hvis ja, beskrivelse af de særlige vilkår

**III.2) BETINGELSER FOR DELTAGELSE**

**III.2.1) De økonomiske aktørers personlige forhold, herunder krav om optagelse i erhvervs- eller handelsregister**

Oplysninger og formaliteter, som er nødvendige for at vurdere, om kravene er opfyldt:

For ansøgeren samt tilknyttede underrådgivere skal fremlægges oplysninger om: - Firmanavn, adresse, telefon- og faxnummer. - Oplysning om ejerforhold. - Tro- og loveerklæring om ubetalt, forfalden gæld til det offentlige. Maks. 6 mdr. gammel. - For det ledende firma oplyses navn på kontaktperson og dennes e-mail-adresse. Retlig situation: - Serviceattest fra Erhvervs- og Selskabsstyrelsen eller tilsvarende dokumentation, der dokumenterer, at ansøgeren ikke er omfattet af de i direktiv 2004/18/EF, artikel 45, stk. 1 og 2 nævnte forhold. Maks. 6 mdr. gammel.

**III.2.2) Økonomisk og finansiel kapacitet**

Oplysninger og formaliteter, som er nødvendige for at vurdere, om kravene er opfyldt:

Mindstekrav til det niveau, der muligvis kræves (i givet fald):

Følgende oplysninger skal fremsendes for det ledende firma (den planlagte kontraktholder). Hvis ansøgeren er et konsortium, fremsendes oplysningerne for hver virksomhed i konsortiet. Hvis ansøgeren indgår i en koncern, fremsendes oplysninger for det aktuelle datterselskab. - Omsætning gennem de sidste 3 år. - Egenkapital gennem de sidste 3 år. - Resultat før skat gennem de sidste 3 år. De økonomiske oplysninger skal være revisorpåtegnede eller attesteres af ansøgerens pengeinstitut. Såfremt ansøgeren med henvisning til direktiv 2004/18/EF, art. 47, stk. 2 og 3, ønsker at basere sig på underrådgiveres økonomiske formåen, skal der fremsendes dokumentation for de forpligtelser, underentreprenørerne har påtaget sig.

**III.2.3) Teknisk kapacitet**

Oplysninger og formaliteter, som er nødvendige for at vurdere, om kravene er opfyldt:

Mindstekrav til det niveau, der muligvis kræves

*(i givet fald):*

Følgende oplysninger fremsendes for ansøgeren og tilknyttede underrådgivere: - Referencelister for de sidste 5 år med oplysninger om projektnavn, klient, opgavens størrelse, udførelsesperiode samt beskrivelse af egne ydelser. Af hensyn til vurderingen er det vigtigt, at alle oplysninger fremgår. Referencerne skal dokumentere erfaring med totalrådgivning (ingeniør og landskabsarkitekt) for tilsvarende bro- og vejanlæg samt miljørådgivning. Antal gennemsnitlige beskæftigede og heraf ledere gennem de seneste 3 år.

**III.2.4) Reserverede kontrakter (i givet fald)**

ja  nej

Kontrakten er forbeholdt beskyttede værksteder

Kontrakten skal udføres i forbindelse med programmer for beskyttet beskæftigelse

**III.3) SPECIFIKKE VILKÅR FOR TJENESTEYDELSESKONTRAKTER**

**III.3.1) Udførelse af tjenesteydelsen er forbeholdt en bestemt profession**

ja  nej

**Hvis ja,** henvisning til den relevante lov eller administrative bestemmelse:

**III.3.2) Juridiske personer bør angive navn og faglige kvalifikationer for de medarbejdere, der skal udføre kontrakten**

ja  nej

## DEL IV: PROCEDURER

### IV.1) TYPE PROCEDURE

#### IV.1.1) Type procedure

- Offentlig
- Begrænset
- Hastende begrænset
- Efter forhandling

Begrundelse for brug af hasteproceduren:

Kandidaterne er allerede blevet udvalgt

- ja
- nej

**Hvis ja, anfør navn og adresse på de økonomiske aktører, som allerede er blevet udvalgt, under del VI.3) Yderligere oplysninger**

- Hastende udbud efter forhandling
- Konkurrencepræget dialog

Begrundelse for brug af hasteproceduren:

#### IV.1.2) Begrænsning af det antal økonomiske aktører, som vil blive opfordret til at afgive bud eller deltage

*(ved begrænset udbud og udbud efter forhandling, konkurrencepræget dialog)*

Planlagt antal økonomiske aktører 5

eller planlagt minimum antal      og i givet fald, maks. antal

Objektive kriterier for valg af det begrænsede antal kandidater:

Ved udvælgelse blandt de egnede og kvalificerede ansøgere/virksomheder vil Odense Kommune vælge de fem egnede virksomheder, der set i lyset af den udbudte rådgivningsopgave og ønsket om en optimal konkurrence har den bedste tekniske kapacitet, jf. III.2.3.

#### IV.1.3) Reduktion af antallet af økonomiske aktører i forbindelse med forhandlingerne eller dialogen *(udbud efter forhandling, konkurrencepræget dialog)*

Anvendelse af etapeopdelt procedure for gradvist at reducere det antal løsninger, der skal drøftes, eller bud, der skal forhandles

- ja
- nej

## IV.2) TILDELINGSKRITERIER

### IV.2.1) Tildelingskriterier (afkryds den/de relevante rubrik(ker))

Laveste pris

eller

det økonomisk mest fordelagtige bud vurderet på grundlag af

de nedenfor anførte kriterier (tildelingskriterierne skal anføres med deres vægtning eller i prioriteret rækkefølge med det vigtigste først, hvis det af påviselige grunde ikke er muligt af foretage en vægtning)

de kriterier, der er anført i specifikationerne, opfordringen til at afgive bud eller til at forhandle eller i det beskrivende dokument

Kriterier	Vægtning	Kriterier	Vægtning
1. Økonomi inkl. tilbudssum	40	6.	
2. Projektorg. inkl. CV'er	30	7.	
3. Tidsplan med procesbeskr.	30	8.	
4.		9.	
5.		10.	

### IV.2.2) Der vil blive anvendt elektronisk auktion

ja  nej

Hvis ja, yderligere oplysninger om elektronisk auktion (i givet fald)

## IV.3) ADMINISTRATIVE OPLYSNINGER

### IV.3.1) Sagsnummer hos den ordregivende myndighed (i givet fald)

### IV.3.2) Forudgående offentliggørelser om samme kontrakt

ja  nej

Hvis ja,

Vejledende forhåndsmeddelelse  Meddelelse om en køberprofil

Bekendtgørelsens nummer i EUT: **IS** - af (dd/mm/åååå)

Andre forudgående offentliggørelser (i givet fald)

### IV.3.3) Vilkår for adgang til specifikationer og yderligere dokumenter (med undtagelse af dynamiske indkøbssystemer) eller beskrivende dokumenter (hvis der er tale om en konkurrencepræget dialog)

Frist for modtagelse af anmodninger om dokumenter eller for adgang til dokumenter

Dato: (dd/mm/åååå) Tidspunkt:

Der skal betales for dokumenterne

ja  nej

Hvis ja, pris (anfør kun tal): valuta:

Betalingsvilkår og -metode:

**IV.3.4) Frist for modtagelse af bud eller ansøgninger om deltagelse**

Dato: 17/11/2008 (dd/mm/åååå)

Tidspunkt: 14:00

**IV.3.5) Frist for afsendelse af opfordringer til at afgive bud eller at deltage til udvalgte kandidater (hvis kendt)**

(ved begrænset udbud og udbud efter forhandling samt konkurrencepræget dialog)

Dato: 01/12/2008 (dd/mm/åååå)

**IV.3.6) Sprog, der må benyttes ved afgivelse af bud eller ansøgninger om deltagelse**

ES	CS	DA	DE	ET	EL	EN	FR	IT	LV	LT	HU	MT	NL	PL	PT	SK	SL	FI	SV
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Andet:

**IV.3.7) Minimumsperiode, i hvilken tilbudsgiveren er forpligtet af sit bud (ved offentligt udbud)**

Indtil: (dd/mm/åååå)

eller periode i måneder:

eller dage:

(fra datoen for modtagelse af biddene)

**IV.3.8) Fremgangsmåden ved åbning af bud**

Dato: (dd/mm/åååå) Tidspunkt:

Sted (i givet fald):

Personer, der må være til stede ved åbningen af bud (i givet fald)

ja

nej



Der er ingen lovbestemte frister for indgivelse af klager til Klagenævnet for udbud. Senest samtidig med indgivelse af klage til Klagenævnet skal klager skriftligt underrette ordregiver om den påståede overtrædelse og om, at klagen indbringes for nævnet.

**VI.4.3) Tjeneste, hvor der kan indhentes oplysninger om indgivelse af klager**

Officielt navn: Konkurrencestyrelsen, Center for Jura og Udbud  
Adresse: Nyropsgade 30  
By: København V Postnummer: 1780  
Land: Danmark  
E-mail: ks@ks.dk Telefon: +45 7226 8000  
Fax: +45 3332 6144  
Internetadresse www.ks.dk  
(URL):

**VI.5) DATO FOR AFSENDELSE AF DENNE BEKENDTGØRELSE:**

07/10/2008 (dd/mm/åååå)

**BILAG A**

*YDERLIGERE ADRESSER OG KONTAKTER*

**I) ADRESSER OG KONTAKTER, HVOR DER KAN INDHENTES YDERLIGERE OPLYSNINGER**

Officielt navn: Kuben Management A/S  
Adresse: Åboulevarden 70  
By: Århus Postnummer: 8000  
Land: Danmark  
Kontakt(er): Erik Kløve Telefon: +45 89 33 69 27  
Att.  
E-mail: ek@kuben.dk Fax: +45 88 33 23 31  
  
Internetadresse (URL): www.kuben.dk

**II) ADRESSER OG KONTAKTER, HVOR DER KAN FÅS SPECIFIKATIONER OG YDERLIGERE DOKUMENTER (HERUNDER DOKUMENTER VEDRØRENDE DEN KONKURRENCEPRÆGEDE DIALOG SAMT DET DYNAMISKE INDKØBSSYSTEM)**

Officielt navn: Ingen dokumentation  
Adresse: Ingen dokumentation  
By: Århus Postnummer:  
Land: Danmark  
Kontakt(er): Telefon:  
Att.  
E-mail: Fax:  
  
Internetadresse (URL):

**III) ADRESSER OG KONTAKTER, SOM BUD/ANSØGNINGER OM DELTAGELSE SKAL SENDES TIL**

Officielt navn: Kuben Management A/S  
Adresse: Åboulevarden 70  
By: Århus Postnummer: 8000  
Land: Danmark  
Kontakt(er): Erik Kløve Telefon: +45 89 33 69 27  
Att.  
E-mail: ek@kuben.dk Fax: +45 88 33 23 31  
  
Internetadresse (URL): www.kuben.dk

